

# Borgvægterens sang af "Macbeth"

## Castle Watchman's song from "Macbeth"

Text: Friedrich Schiller (1759-1805)  
Danish text: Peter Foersom (1777-1817)

Music: Christoph Ernst Friedrich Weyse (1774-1842)

Andante

The musical score is for a scene from 'Macbeth'. It features a vocal part for the Castle Watchman and an orchestral accompaniment. The tempo is marked 'Andante' and the time signature is 2/4. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal part begins with a rest for four measures, followed by a melodic line with the lyrics: 'Den mør - ke Priis væ - re Ver - schwun - den Lob sei dem'. The orchestral parts include Flauti (flutes), Clarineti in B (clarinets in B-flat), Fagotti (bassoons), Corni in Es (horns in E-flat), Violini (violins), Virole (viola), and Basso (bass). The strings play a rhythmic accompaniment, with the bassoon and bass parts marked 'p' (piano). The woodwinds and strings have 'dolce' markings in the final measures, indicating a soft, sweet tone. The vocal part is marked 'Ten' (Tenor) with a range indicator.

Flauti

Clarineti in B

Fagotti

Corni in Es

Borgvægteren  
The Castle Watchman

Violini

Virole

Basso

Den mør - ke  
Priis væ - re  
Ver - schwun - den  
Lob sei dem

Ten

p

dolce

dolce

dolce

dolce

p

p

p

Ten

Ten

Ten

Ten

6

Fl

*dolce*

*pf*

Cl

*dolce*

*pf*

*dolce*

*[dolce]*

Bsn

*dolce*

Cor

Solo

Nat for - svun - den er, Sky - lær - ken slaar i Mor - gen -  
 dig, o Her - re! bragt, som holdt i Nat - tens Ø - de  
 ist die fin - stre Nacht, Die Ler - che schlägt, der Tag er -  
 Herrn und Dank ge - bracht, Der ü - ber die - sem Haus ge -

VI

Vla

Bs

12

Fl

*dolce*

*pf*

*p*

Cl

Bsn

Cor

*pf*

*pf*

Solo

skjær; snart So - len høit op - rin - der høit o - ver  
 Vagt med di - ne Eng - le - ska - rer, mod Nød, mod  
 wacht, Die Son - ne kommt mit Pran - gen Am Him - mel  
 wacht, Mit sei - nen hei - li-gen Schaa - ren Uns gnä - dig

VI

*pf*

*p*

*pf*

*p*

Vla

Bs

18

Fl

Cl

Bsn

Cor

Solo

Fjel - de - tin - - der. Den straa - ler  
 Ild og Fa - - rer. Ak! mangt et  
 auf - ge - gan - - gen. Sie scheint in  
 woll - te be - wah - - ren. Wohl Man - cher

VI

Vla

Bs

*pf*

*ten*

*p*

*pf*

*ten*

*p*

*pf*

*ten*

*pf*

*p*

24

Fl

Cl

Bsn

Cor

Solo

fra det hval - te Blaa paa Kon - ge - borg, paa Tig - ger -  
 Øi - e er vel lukt, som saae i Af - tes Ly - set  
 Kö - nigs Prunk - ge - mach, Sie schei - net durch des Bett - lers  
 schloß die Au - gen schwer Und öff - net sie dem Licht nicht

VI

Vla

Bs

*pf*

*p*

*p*

30

Fl

Cl

Bsn

Cor

Solo

vraa; og hvad laa skjult i Mør - kets Gjem, det klart for  
 slukt. Thi fryd dig, du, hvis Øi - e maae see op end  
 Dach, Und was in Nacht ver - bor - gen war, Das macht sie  
 mehr; Drum freu - e sich, wer, neu be - lebt, den fri - schen

VI

Vla

Bs

Da	-	gen	brin	-	ges	frem.
i		Guds	Him	-	le	blaae
<i>kund</i>		<i>und</i>	<i>of</i>	-	<i>fen</i>	<i>- bar.</i>
<i>Blick</i>		<i>zur</i>	<i>Sonn'</i>		<i>er</i>	<i>- hebt.</i>